Curriculum Vitae

Personal Information:

Name: May Fadhil Abdul-Qadir Al.shaikhli.
Date of Birth: 21/8/1970.
Nationality: Jordanian
Marital Status: Married.
Phone Number: 0797008100.
E-mail: may7070may@yahoo.com

Education:

B.A, 1992, Al- Mustansiriya University, College of Arts / Translation department.

M.A., 1999, Al- Mustansiriya University, College of Arts / Translation department.

Ph.D., 2005 Al – Mosul University, College of Arts / Translation Department
Major Field: Translation.

Ranking:

Assistant Professor of Translation.

Work Experience:

1. Sep.2015 - present, Amman Arab University(AAU), Amman-Jordan

2. Sep.2013 – sep.2015, Applied science University (ASU), Amman-Jordan

3. Feb. 16th2008 – Sep 2013, Isra University (IU), Amman – Jordan.

4. Sep. 1st 2005- Feb 15th 2008, Middle East University for Graduate Studies (MEU) , Amman – Jordan.

5. 1999 – 2005, Al –Turath University College, Baghdad – Iraq.

6. 1992 – 1999, Ministry of Higher Education and Scientific Research, Baghdad – Iraq.

Research and Publications:

1- **May F. Al-Shaikhli** , **and Ibrahim Abdel-Latif Shalabi**

English–Arabic Contrastive Analysis Redefinition of Goals**,**
 Journal of Language Teaching and Research, **Vol. 2**, No. 6, pp. 1337-1345, November 2011 , Finland.

2- **Atef Mustafa Jalabnehd,** *and* **May F. Al-Shaikhli**

Conceptual Structure and the Interpretation of Some Polysemous Verbs in a Few Specific Verses in Holy Qura''n: Jackendoff's Semantic Theory (1990),
 Theory and Practice in Language Studies Journal, Vol. 1, No. 5, pp. 443-453, May 2011 , Finland.

3. **May F. Al-shaikhli**
Approaches to Communicative foreign Language Teaching. Journal of Philology. Athens. ATINER'S CONFERENCE PAPER SEIES. LNG2014-1366.Athens Institution for Education and Research.

4. **May F. Al-shaikhli**

THE IMPACT OF LEXICAL AND CULTURAL AMBIGUITY ON TRANSLATING ENGLISH AND ARABIC TEXTS. PRAGUE, CZECH, REPUBLIC. MIRDEC 2016 SOCIAL SCIENCE CONFERENCE 19-21 JULY- 2016 .MASTERS INTERNATIONAL RESEARCH AND DEVELOPMENT CENTER. ISBN: 978-60583117-1-8

5. Yazan Shaker Almahameed and May Al-Shaikhli

 **Understanding Syntactic and Semantic Errors in the
Composition Writing of Jordanian EFL Learners**

**International Journal of Applied Linguistics & English Literature
ISSN 2200-3592 (Print), ISSN 2200-3452 (Online)
Vol. 6 No. 6; November 2017
Australian International Academic Centre, Australia**

6. May F. Al-shaikhli
Problems of Transferring Arabic Homonymous lexical verbs into English: A Semantic Study.

7. May f. Al-Shaikhli
Toward an Optimal Theory of Translation. The European Conference on the Social Sciences 2018.Official Conference Proceedings.Official Conference Proceedings. ISSN: 2188-1154

8- 1999-2004. Supervising students at Al-Turath University College, in Their graduation Projects.

9-1999-2003. participating in the conferences of Al-Turath University College,

Courses Taught:

Course	Level	Univ.
Scientific Translation	B.A & M.A	MEU, Isra Univ.
Literary Translation	B.A & M.A	MEU, Isra Univ.
Mass-Media Translation	B.A & M.A	MEU, Isra Univ.
Theories of Translation	B.A & M.A	MEU, Isra Univ.
Pragmatic and semantics	B.A & M.A	MEU, Isra Univ.
Administrative Translation	B.A	Isra Univ.
Legal Translation	B.A	Isra Univ.

Other Activities:

1- Teaching courses in translation for staff of Ministry of foreign affairs in Baghdad.
2- Teaching graduate students course to prepare then for TOEFL exam at MEU, Amman – Jordan.
3- Member of Translation committee at Al-Isra University, Amman – Jordan.
4- A member of the Translation committee to translate website of MEU, Amman – Jordan.
5- Work the curriculum of translation for the B.A level at MEU, Amman – Jordan.

References:

Prof. Riyad Hussain, Middle East University for graduate studies,
Amman – Jordan. Mob:+962796703868

Prof. Mahmoud Mar'i, Former President of Middle East University for
Graduate Studies (MEU), Amman, Jordan.
E-mail: mhasan@iastate.edu.   Mob : +962799939333